

# By the Rails

Cătălin Mitulescu. Rumanía. 2016. 88 min. v.o.s.e. Color



## FICHA TÉCNICA

**Título original:** *Dincolo de calea ferată.*

**Título español:** *By the Rails.*

**Nacionalidad:** Rumanía. **Año de producción:** 2016.

**Dirección y guión:** Cătălin Mitulescu.

**Producción:** Strada Film / Film i Väst / The Chimney / Digital Cube.

**Productor:** Daniel Mitulescu.

**Fotografía:** Liviu Marghidan.

**Montaje:** Ion Ioachim Stroe.

**Ayte. de dirección:** Alberto Battocchi.

**Música:** Jean Paul Wall.

**Sonido:** Fredrik Dalen fjäll, Thomas Huhn, Ingela Jönsson, Lucas Nilsson.

**Maquillaje:** Mirela Ecobici.

**Intérpretes:** Alexandru Potaceanu, Ada Condeescu, Giada Laudicina, Claudiu Trandafir, Oana Tudor.

**Duración:** 88 min. **Versión:** v.o.s.e. Color.

## SINOPSIS

Adrian abandonó temporalmente a su esposa Monica y a su hijo pequeño para mejorar el bienestar de la familia trabajando un año en Italia. Cuando regresa a casa, sin embargo, se lleva una decepción. Monica se comporta de un modo tan distinto que Adrian apenas la reconoce; es como si nunca hubieran estado casados. Durante la primera noche de Adrian en casa aparecerá en el matrimonio muchas de las cosas que quedaron sin hablar, y no sólo por la distancia que les separaba. La pareja tratará de aclarar los malentendidos que se han ido acumulando entre ellos, y ambos intentarán encontrar la chispa que les atrajo en un principio, si es que aún existe.

## COMENTARIO

El tercer largo de Cătălin Mitulescu, *By the Rails*, se estrenó mundialmente en el Festival de Karlovy Vary. El film cuenta la historia de un matrimonio que ha vivido separado durante un año, y durante este período, muchas cosas han cambiado. La pareja pasa una noche tratando de determinar en qué punto se encuentra cada uno y cómo encararán el futuro.

La película comienza con Adrian (Alexandru Potaceanu, que aparece en *La muerte del Sr. Lazarescu*, *The Paper Will Be Blue* y *4 meses, 3 semanas y 2 días*) abriendo temprano por la mañana un café en la costa italiana. Adrian se prepara para volver a casa con su mujer, Monica (Ada Condeescu, *Si quiero silbar, silbo* y *Loverboy*, de Mitulescu), y su hijo.

Después de un viaje en bus, Adrian llega a su ciudad natal y es recibido por su esposa y su hijo, que duerme en el taxi. Pero Monica no parece la mujer que él recordaba, y se muestra fría y distante. Cuando llegan a casa y acuestan al niño, Adrian le pregunta por qué no ha respondido sus llamadas, y ella responde que porque no quería. Pronto, ella le cuenta que le ha sido infiel.

La pareja pasará la noche siguiente poniendo orden en su situación y decidiendo qué quieren. Gran parte de este proceso tendrá como trasfondo la boda de dos amigos de la pareja, permitiendo al director jugar con ese ambiente, oponiéndolo y combinándolo con los momentos íntimos de Adrian y Monica. El alcohol y la atmósfera de camaradería y pasión también desempeñarán un papel —hay, por supuesto, una banda de gitanos dando un concierto que acaba protestando y pidiendo que se les pague más, lo cual añade un toque de humor y muchas ocasiones para altercados ebrios—.

Más que un juego de poder entre hombre y mujer, esta relación complicada no para de vacilar de un polo al otro, sin que ninguno de los dos esté seguro de los sentimientos y deseos propios o ajenos. Potaceanu y Condeescu son además convincentes de manera desigual y a destiempo, y de hecho es difícil distinguir cuando esto se debe a los requisitos de los personajes o a la competencia de los intérpretes.

Se podría sostener que Monica es una Veli —el personaje de la primera parte de *Loverboy*— adulta. En ese film, Condeescu encarnaba a una adolescente desesperada por encontrar el amor. Ahora que ha crecido, puede que se haya dado cuenta de que no hay una relación ideal, y que puede que haya tenido un hijo demasiado pronto... Por otro lado, Adrian parece seguro de sí mismo al principio de la película, pero, a medida que avanza la trama, va teniendo menos certeza sobre los sentimientos de su mujer, y va cuestionándose a sí mismo cada vez más. En el amor no hay respuestas fáciles, por más que tendamos a pensar que *love is all you need*. El nuevo film de Mitulescu representa un ejemplo más de ello, y aunque no nos proporcione respuestas, sí que plasma una situación determinada con verosimilitud.

Vladan Petkovic. *By the Rails: En el amor no hay respuestas fáciles*. Cineuropa. Cineuropa.com. (08/07/2016). <<http://cineuropa.org/ff.aspx?ff=focusarticle&en&tid=3003&did=312532>>